

Tierwaage S230

Gebrauchsanweisung

GB | Baby scale | Instruction manual | page 9
FR | Pèse-bébé | Mode d'emploi | page 15

1. Einführung

Danke, dass Sie sich für dieses Produkt von Scaleson UG (haftungsbeschränkt) entschieden haben. Es ist mit allen Merkmalen modernster Technik ausgestattet und wurde für einfachste Bedienung optimiert.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch aufmerksam die Gebrauchsanweisung.

Wenn Sie Fragen haben oder wenn an Ihrem Gerät Probleme auftreten, die in der Gebrauchsanweisung nicht behandelt werden, wenden Sie sich bitte an Ihre Scaleson UG (haftungsbeschränkt) - Servicestelle oder an unsere Kundenberatung:

Telefon: +49 3377 / 9979 395
E-Mail: info@scaleson.net

Die vorliegende Gebrauchsanweisung beschreibt die Inbetriebnahme und Bedienung der Scaleson Tierwaage S230.

Lieferumfang:

- Tierwaage
- Beileger
- Gummimatte

2. Warnhinweise

- Im Falle einer Fehlfunktion kontaktieren Sie den Händler oder den Hersteller. Nicht autorisierte Änderungen oder Reparaturen können die Waage beschädigen und zum Erlöschen der Herstellergewährleistung führen.
- Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung zu dieser Waage vor jeder Installation, Reinigung oder Wartung.
- Flüssigkeiten (z.B. Wasser) können die Anzeige beschädigen. Benutzen Sie ein trockenes Tuch, z.B. ein Handtuch um die Anzeige abzutrocknen
- Wenn die Waage für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll, entfernen Sie bitte die Batterien.
- Vermeiden Sie es, Materialien auf der Waage zu stapeln oder die Waage mit zu hohen Gewichten zu belasten. Dies kann zu Beschädigungen führen.
- Stellen Sie die Waage, auf eine feste, stabile und ebene Fläche, so dass genaue Messergebnisse gewährleistet werden können. Bei einer weichen oder geneigten Fläche sind die Messergebnisse nicht repräsentativ.
- Benutzen Sie nur das Original-Zubehör. Die Benutzung anderer Fabrikate kann zu Schäden am Terminal führen.

3. Allgemeine Hinweise

3.1 Technische Daten

	Tierwaage S230
Höchstlast:	100 kg
Ziffernschritt:	10 g
Wäge-Einheiten:	kg/lb/lb oz
Anzeige:	LCD-Anzeige
Stromversorgung:	3 x AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)
Abmessungen S230.05.100	650 x 450 x 40 mm (L x B x H)
Abmessungen S230.15.100	800 x 500 x 40 mm (L x B x H)

3.2 Verwendungszweck

Die Scaleson Tierwaage S230 ist für das Wiegen von Tieren konzipiert und ist für nicht eichfähige Anwendungen vorgesehen.

3. Allgemeine Hinweise

3.3 Sicherheitshinweis



Diese Waage ist für den professionellen Gebrauch konzipiert.
Der Anwender muss mit der Bedienung der Waage vertraut sein.

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Hinweise für die Installation, die bestimmungsgemäße Verwendung und die Wartung des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht, wenn nachstehende Hinweise nicht beachtet werden. Bei unsachgemäßer Installation entfällt die Gewährleistung. Bei Verwendung elektrischer Komponenten unter erhöhten Sicherheitsanforderungen sind die entsprechenden Bestimmungen einzuhalten.

- Das Gerät dient zur Gewichtsermittlung von Tieren und Gegenständen und darf nur zu diesem Zweck benutzt werden. Jeder andere Gebrauch ist untersagt.
- Die Tierwaage S230 darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden. Explosionsgefährdete Bereiche können durch Verwendung von brennbaren Anästhesiemittel, Hautreinigungs- und Hautdesinfektionsmittel entstehen.
- Dieses Gerät ist entsprechend der geltenden EU-Richtlinie 2014/30/EU funkentstört. Unter extremen elektrostatischen sowie elektromagnetischen Einflüssen, z.B. beim Betreiben eines Funkgerätes oder Mobiltelefons in unmittelbarer Nähe des Gerätes, kann jedoch eine Beeinflussung des Anzeigewertes verursacht werden. Nach Ende des Störeinflusses ist das Produkt wieder bestimmungsgemäß benutzbar, gegebenenfalls ist ein Wiedereinschalten erforderlich. Bei permanenten elektrostatischen Störeinflüssen kontaktieren Sie bitte den zuständigen Servicepartner.
- Das Gerät ist ein Messinstrument. Luftzug, Vibrationen, schnelle Temperaturänderungen und Sonneneinstrahlung können zur Beeinflussung des Wägeergebnisses führen.
- Hohe Luftfeuchtigkeit, Dämpfe, aggressive Flüssigkeiten und starke Verschmutzung sind zu vermeiden.

3.4 Reinigung

Zum Reinigen genügt ein feuchtes Tuch und handelsübliche Reinigungsmittel.
Keine scheuernden Mittel verwenden. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Terminal eindringt.

3.5 Wartung und Service

Die Waage bedarf keiner routinemäßigen Wartung. Es ist jedoch sinnvoll die Genauigkeit in periodischen Abständen zu kontrollieren. Die Häufigkeit hängt von Einsatz und dem Zustand der Waage ab. Bei festgestellten Abweichungen kontaktieren sie bitte Ihren Händler oder den Hersteller.

3. Allgemeine Hinweise

3.6 Garantie / Gewährleistung / Haftung

Soweit ein vom Hersteller zu vertretender Mangel der gelieferten Sache vorliegt, ist der Hersteller berechtigt, wahlweise den Mangel entweder zu beseitigen oder Ersatz zu liefern. Ersetzte Teile werden Eigentum des Herstellers. Schlägt die Mangelbeseitigung oder Ersatzlieferung fehl, gelten die gesetzlichen Bestimmungen.

Die Garantiezeit beträgt **24 Monate** und beginnt am Tag des Ersterwerbs des Produkts.
Bitte bewahren Sie die Rechnung als Nachweis auf. Im Servicefall kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder den Hersteller-Kundendienst.

Keine Gewähr wird insbesondere übernommen für Schäden, die aus den nachfolgenden Gründen entstehen: Ungeeignete, unsachgemäße Lagerung oder Verwendung, fehlerhafte Montage bzw. Inbetriebsetzung durch den Besteller oder durch Dritte, natürliche Abnutzung, Veränderung oder Eingriffe, fehlerhafte oder nachlässige Behandlung, insbesondere übermäßige Beanspruchung, chemische, elektrochemische, elektrische Einflüsse oder Feuchtigkeit, sofern diese nicht auf ein Verschulden des Herstellers zurückzuführen sind. Sollten betriebliche, klimatische oder sonstige Einflüsse zu einer wesentlichen Veränderung der Verhältnisse oder des Materialzustandes führen, entfällt die Gewährleistung für die einwandfreie Gesamtfunktion der Geräte. Auf Verschleißteile (z.B. Akkus) beträgt die Gewährleistung 6 Monate.

Bewahren Sie die Originalverpackung für einen eventuellen Rücktransport auf!

3.7 Batterie- und Akku-Entsorgung



Batterien und Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind mit dem **Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet und dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden**.

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien und Akkus als Sondermüll bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien: Pb = Batterie enthält Blei, Cd = Batterie enthält Cadmium, Hg = Batterie enthält Quecksilber.

3.8 Entsorgung der Waage

Die Waage enthält nach dem derzeitigen Wissensstand keine besonderen umweltgefährdenden Stoffe. Die Waage ist nicht als normaler Abfall zu behandeln, sondern muss an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde oder bei den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

4. Inbetriebnahme

4.1 Aufstellungshinweise

Schützen Sie das Gerät durch Wahl des Aufstellungsortes vor Stößen, Vibrationen, starker Wärme oder Kälte, Luftzug, Chemikalien und Nässe.

- Stellen Sie die Waage auf einen festen, freien und waagerechten Untergrund.
- Achten Sie darauf, dass keine Kabel oder andere Gegenstände unter der Waage eingeklemmt werden.
- Bitte beachten Sie, vor erster Verwiegung, die Transportsicherung zu entfernen.





4.3 Stromversorgung

Die Stromversorgung erfolgt standardmäßig über 3 AAA-Batterien. Legen Sie diese in das Batteriefach auf der Waagenunterseite ein.

5. Bedienung

5.1 Einschalten



Drücken Sie Die Taste „ON/OFF/TARE“, um die Waage einzuschalten. Nach 2 sekunden erscheint „0.00“ auf dem Display.

5.2 Einheiten umschalten



Drücken Sie die Taste ***UNIT*** , um die Maßeinheit in kg, lb oder lb oz zu ändern.

5.3 Tarieren



Legen Sie das zu tarierende Gewicht (z.B. Handtuch oder Decke) auf die Plattform und drücken Sie die ON/OFF/TARE-Taste. Die Anzeige kehrt auf Null zurück, wodurch das aufgelegte Gewicht auf Null gesetzt wird.

Legen Sie das Tier oder den Gegenstand auf die Waage. Es wird nur das Gewicht des Tieres oder des Gegensatndes angezeigt.

Um den Taramodus zu verlassen, nehmen Sie das Tier oder den Gegenstand sowie die aufgelegte Unterlage von der Waage. In der Anzeige erscheint ein negativer Gewichtwert. Drücken Sie die ON/OFF/ TARE-Taste, um die Anzeige wieder auf Null zu stellen und das tarierte Gewicht zu löschen.

5.4 Wiegen

Legen Sie das Tier oder den Gegenstand möglichst mittg auf die Waage auf. In der Anzeige erscheint der Gewichtswert.

5.5 HOLD



Mit der Taste „HOLD“ können Sie den Gewichtswert halten.
Nachdem sich der Gewichtswert stabilisiert hat, können Sie das Gewicht auf dem Display erfassen, indem Sie die Taste „HOLD“ drücken. Wenn Sie die erfassten Daten löschen möchten, drücken Sie die Taste erneut

5.6 Ausschalten / Betrieb sicher beenden



Halten Sie die ON/OFF/TARE-Taste um die Waage auszuschalten.
Um Strom zu sparen, schaltet sich die Waage automatisch nach 2 Minuten ohne weitere Tasten-aktivität oder Gewichtsänderung ab.

1. Introduction

Thank you for choosing this product from Scaleson UG (limited liability).
It is equipped with all the latest technology and has been optimised for ease of use.

Please read the instructions carefully before use.

If you have any questions or if you encounter problems with your device that are not covered in the instructions, please contact your Scaleson UG (limited liability) service centre or our customer service department:

Telephone: +49 3377 / 9979 395
E-Mail: info@scaleson.net

These instructions describe how to set up and use the Scaleson S230 animal scales.

Scope of delivery:

- Animal scales
- Insert
- Rubber mat

2. Warning notices

- In the event of a malfunction, contact the retailer or manufacturer. Unauthorised modifications or repairs may damage the scales and invalidate the manufacturer's warranty.
- Disconnect the power supply to these scales before any installation, cleaning or maintenance.
- Liquids (e.g. water) may damage the display.
- Use a dry cloth, e.g. a towel, to dry the display.
- If the scale is not to be used for a long period of time, please remove the batteries.
- Avoid stacking materials on the scale or placing excessive weights on it. This can cause damage.
- Place the scale on a firm, stable and level surface to ensure accurate measurement results. Measurement results will not be representative if the surface is soft or sloped.
- Only use original accessories. Using other brands may cause damage to the terminal.

3. General information

3.1 Technical data

	Animal scales S230
Maximum load:	100 kg
Digit increment:	10 g
Weighing units:	kg/lb/lb oz
Display:	LCD display
Power supply:	3 x AAA-batteries (not included)
Dimensions S230.05.100	650 x 450 x 40 mm (L x W x H)
Dimensions S230.15.100	800 x 500 x 40 mm (L x W x H)

3.2 Intended use

The Scaleson S230 animal scale is designed for weighing animals and is intended for non-verifiable applications.

3. General information

3.3 Safety notice



This scale is designed for professional use.
The user must be familiar with the operation of the scale.

Please read the information in the operating instructions carefully before use. It contains important information on the installation, proper use and maintenance of the device. The manufacturer is not liable if the following instructions are not followed. Improper installation will void the warranty. When using electrical components with increased safety requirements, the relevant regulations must be observed.

- The device is intended for weighing animals and objects and may only be used for this purpose. Any other use is prohibited.
- The S230 animal scale must not be used in potentially explosive atmospheres. Potentially explosive atmospheres can arise through the use of flammable anaesthetics, skin cleansers and skin disinfectants.
- This device is interference-suppressed in accordance with the applicable EU Directive 2014/30/EU. However, extreme electrostatic and electromagnetic influences, e.g. when operating a radio device or mobile phone in the immediate vicinity of the device, can cause the display value to be affected. Once the interference has ceased, the product can be used again as intended; it may be necessary to switch it off and on again. In the event of permanent electrostatic interference, please contact the responsible service partner.
- The device is a measuring instrument. Draughts, vibrations, rapid temperature changes and sunlight can influence the weighing result.
- High humidity, vapours, aggressive liquids and heavy soiling should be avoided.

3.4 Cleaning

A damp cloth and standard cleaning agents are sufficient for cleaning.
Do not use abrasive cleaning agents. Ensure that no liquid penetrates the terminal.

3.5 Maintenance and service

The scale does not require routine maintenance. However, it is advisable to check its accuracy at regular intervals. The frequency depends on the use and condition of the scale. If you notice any deviations, please contact your dealer or the manufacturer.

3. General information

3.6 Guarantee / Warranty / Liability

If there is a defect in the delivered item for which the manufacturer is responsible, the manufacturer is entitled to either remedy the defect or deliver a replacement. Replaced parts become the property of the manufacturer. If the defect cannot be remedied or a replacement cannot be delivered, the statutory provisions shall apply.

The warranty period is **24 months** and begins on the date of initial purchase of the product.
Please retain the invoice as proof of purchase. If servicing is required, please contact your dealer or the manufacturer's customer service department.

No liability is accepted in particular for damage arising from the following reasons: Unsuitable or improper storage or use, faulty assembly or commissioning by the customer or third parties, natural wear and tear, modifications or interventions, faulty or negligent handling, in particular excessive strain, chemical, electrochemical or electrical influences or moisture, unless these are attributable to the manufacturer. If operational, climatic or other influences lead to a significant change in conditions or the condition of the material, the warranty for the proper overall functioning of the devices shall lapse. The warranty period for wear parts (e.g. batteries) is 6 months.

Keep the original packaging for possible return transport!

3.7 Battery and rechargeable battery disposal



Batteries and rechargeable batteries that contain harmful substances are **marked with a crossed-out wheelie bin symbol and must not be disposed of with household waste.**

As a consumer, you are legally obliged to return used batteries and rechargeable batteries. You can dispose of your old batteries and rechargeable batteries as hazardous waste at public collection points in your local authority area or anywhere where batteries of the type in question are sold. You will find these symbols on batteries containing harmful substances: Pb = battery contains lead, Cd = battery contains cadmium, Hg = battery contains mercury.

3.8 Disposal of the scales

According to current knowledge, the scales do not contain any substances that are particularly harmful to the environment. The scales should not be treated as normal waste, but must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Further information is available from your local authority or municipal waste disposal services.

4. Commissioning

4.1 Installation instructions

Protect the device from impact, vibration, extreme heat or cold, draughts, chemicals and moisture by choosing the right location for installation.

- Place the scales on a firm, clear and level surface.
- Ensure that no cables or other objects are trapped under the scales.
- Please ensure that you remove the transport lock before weighing the item for the first time.





4.3 Power supply

Power is supplied by 3 AAA batteries as standard. Insert these into the battery compartment on the underside of the scales.

5. Operation

5.1 Switch on



Press the 'ON/OFF/TARE' button to switch on the scale. After 2 seconds, '0.00' appears on the display.

5.2 Switch units



Press the UNIT button to change the unit of measurement to kg, lb or lb oz.

5.3 Taring



Place the weight to be tared (e.g. towel or blanket) on the platform and press the ON/OFF/TARE button. The display will return to zero, setting the weight placed on the platform to zero.

Place the animal or object on the scales. Only the weight of the animal or object will be displayed.

To exit tare mode, remove the animal or object and the mat from the scales. A negative weight value will appear on the display. Press the ON/OFF/TARE button to reset the display to zero and delete the tared weight.

5.4 Weighing

Place the animal or object as centrally as possible on the scales. The weight value will appear on the display.

5.5 HOLD



You can hold the weight value using the 'HOLD' button.
Once the weight value has stabilised, you can record the weight on the display by pressing the 'HOLD' button. If you want to delete the recorded data, press the button again.

5.6 Switch off / Shut down safely



Press and hold the ON/OFF/TARE button to switch off the scales.
To save power, the scales switch off automatically after 2 minutes without any button activity or weight change.

1. Introduction

Merci d'avoir choisi ce produit de Scaleson UG (à responsabilité limitée).
Il est équipé de toutes les fonctionnalités techniques les plus modernes et a été optimisé pour une utilisation très simple.

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation.

Si vous avez des questions ou si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil qui ne sont pas traités dans le mode d'emploi, veuillez contacter votre service après-vente Scaleson UG (à responsabilité limitée) ou notre service clientèle :

Téléphone: +49 3377 / 9979 395
E-Mail: info@scaleson.net

Le présent mode d'emploi décrit la mise en service et l'utilisation de la balance pour animaux Scaleson S230.

Contenu de la livraison :

- Balance pour animaux
- Notice d'accompagnement
- Tapis en caoutchouc

2. Avertissements

- En cas de dysfonctionnement, contactez le revendeur ou le fabricant. Les modifications ou réparations non autorisées peuvent endommager la balance et entraîner l'annulation de la garantie du fabricant.
- Coupez l'alimentation électrique de cette balance avant toute installation, nettoyage ou entretien.
- Les liquides (par exemple l'eau) peuvent endommager l'écran. Utilisez un chiffon sec, par exemple une serviette, pour sécher l'écran
- Si la balance n'est pas utilisée pendant une longue période, veuillez retirer les piles.
- Évitez d'empiler des objets sur la balance ou de la charger avec des poids trop élevés. Cela pourrait l'endommager.
- Placez la balance sur une surface solide, stable et plane afin de garantir la précision des mesures. Les mesures ne seront pas représentatives si la surface est molle ou inclinée.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine. L'utilisation d'autres marques peut endommager le terminal.

3. Remarques générales

3.1 Données techniques

	Balance pour animaux S230
Charge maximale :	100 kg
Incrément :	10 g
Unités de pesage :	kg/lb/lb oz
Affichage :	Écran LCD
Alimentation électrique :	3 piles AAA (non fournies)
Dimensions S230.05.100	650 x 450 x 40 mm (L x l x H)
Dimensions S230.15.100	800 x 500 x 40 mm (L x l x H)

3.2 Usage prévu

La balance pour animaux Scaleson S230 est conçue pour peser des animaux et est destinée à des applications non étalonnables.

3. Remarques générales

3.3 Consigne de sécurité



Cette balance est conçue pour un usage professionnel.
L'utilisateur doit être familiarisé avec le fonctionnement de la balance.

Veuillez lire attentivement les informations contenues dans le mode d'emploi avant la mise en service. Il contient des informations importantes concernant l'installation, l'utilisation conforme et la maintenance de l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des consignes suivantes. Toute installation non conforme entraîne l'annulation de la garantie. En cas d'utilisation de composants électriques soumis à des exigences de sécurité accrues, les dispositions correspondantes doivent être respectées.

- L'appareil sert à déterminer le poids d'animaux et d'objets et ne doit être utilisé qu'à cette fin. Toute autre utilisation est interdite.
- La balance pour animaux S230 ne doit pas être utilisée dans des zones présentant un risque d'explosion. L'utilisation d'anesthésiques inflammables, de produits nettoyants et désinfectants pour la peau peut créer des zones présentant un risque d'explosion.
-
- Cet appareil est déparasité conformément à la directive européenne 2014/30/UE en vigueur. Cependant, des influences électrostatiques et électromagnétiques extrêmes, par exemple lors de l'utilisation d'un appareil radio ou d'un téléphone portable à proximité immédiate de l'appareil, peuvent perturber la valeur affichée. Une fois la perturbation terminée, le produit peut à nouveau être utilisé conformément à sa destination. Il peut être nécessaire de le redémarrer. En cas de perturbations électrostatiques permanentes, veuillez contacter le partenaire de service compétent.
- L'appareil est un instrument de mesure. Les courants d'air, les vibrations, les changements rapides de température et le rayonnement solaire peuvent influencer le résultat de la pesée.
- Évitez les taux d'humidité élevés, les vapeurs, les liquides agressifs et les salissures importantes.

3.4 Nettoyage

Pour le nettoyage, un chiffon humide et des produits nettoyants courants suffisent.
N'utilisez pas de produits abrasifs. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le terminal.

3.5 Maintenance et service après-vente

La balance ne nécessite aucun entretien régulier. Il est toutefois recommandé de contrôler sa précision à intervalles réguliers. La fréquence dépend de l'utilisation et de l'état de la balance. En cas d'écarts constatés, veuillez contacter votre revendeur ou le fabricant.

3. Remarques générales

3.6 Garantie / Responsabilité

En cas de défaut de la marchandise livrée imputable au fabricant, celui-ci est en droit, à son choix, de réparer le défaut ou de livrer une marchandise de remplacement. Les pièces remplacées deviennent la propriété du fabricant. Si la réparation du défaut ou la livraison de remplacement échoue, les dispositions légales s'appliquent.

La période de garantie est de **24 mois** et commence à compter de la date d'achat initial du produit. **Veuillez conserver la facture comme preuve d'achat.** En cas de réparation, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente du fabricant.

Aucune garantie n'est accordée en particulier pour les dommages résultant des causes suivantes : stockage ou utilisation inappropriés ou incorrects, montage ou mise en service incorrects par le client ou par des tiers, usure naturelle, modifications ou interventions, manipulation incorrecte ou négligente, en particulier sollicitation excessive, influences chimiques, électrochimiques, électriques ou humidité, dans la mesure où celles-ci ne sont pas imputables au fabricant. Si des influences opérationnelles, climatiques ou autres entraînent une modification significative des conditions ou de l'état des matériaux, la garantie pour le bon fonctionnement global des appareils est annulée. La garantie sur les pièces d'usure (par exemple les batteries) est de 6 mois.

Conservez l'emballage d'origine pour un éventuel retour !

3.7 Élimination des piles et des batteries rechargeables



Les piles et accumulateurs contenant des substances nocives sont signalés par le **symbole d'une poubelle barrée et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.**

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de rapporter les piles et batteries usagées. Vous pouvez déposer vos piles et batteries usagées comme déchets spéciaux dans les points de collecte publics de votre commune ou dans tous les points de vente proposant ce type de piles. Vous trouverez ces symboles sur les piles contenant des substances nocives : Pb = pile contenant du plomb, Cd = pile contenant du cadmium, Hg = pile contenant du mercure.

3.8 Élimination de la balance

Selon les connaissances actuelles, la balance ne contient aucune substance particulièrement dangereuse pour l'environnement. La balance ne doit pas être traitée comme un déchet normal, mais doit être remise à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à votre commune ou aux services communaux d'élimination des déchets.

4. Mise en service

4.1 Consignes d'installation

Protégez l'appareil des chocs, vibrations, fortes chaleurs ou froids, courants d'air, produits chimiques et humidité en choisissant soigneusement son emplacement.

- Placez la balance sur une surface stable, libre et horizontale.
- Veillez à ce qu'aucun câble ou autre objet ne soit coincé sous la balance.
- Veuillez veiller à retirer le dispositif de sécurité pour le transport avant la première pesée.





4.3 Alimentation électrique

L'alimentation électrique est assurée par 3 piles AAA. Insérez-les dans le compartiment à piles situé sous la balance.

5. Utilisation

5.1 Mise en marche



Appuyez sur la touche « ON/OFF/TARE » pour allumer la balance. Après 2 secondes, « 0.00 » s'affiche à l'écran.

5.2 Changer d'unité



Appuyez sur la touche UNIT pour changer l'unité de mesure en kg, lb ou lb oz.

5.3 Tarage



Placez le poids à tarer (par exemple, une serviette ou une couverture) sur la plate-forme et appuyez sur le bouton ON/OFF/TARE. L'affichage revient à zéro, ce qui remet à zéro le poids placé sur la plate-forme.

Placez l'animal ou l'objet sur la balance. Seul le poids de l'animal ou de l'objet s'affiche.

Pour quitter le mode tare, retirez l'animal ou l'objet ainsi que le support posé sur la balance. Une valeur de poids négative s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche ON/OFF/TARE pour remettre l'affichage à zéro et effacer le poids taré.

5.4 Pesée

Placez l'animal ou l'objet au centre de la balance. Le poids s'affiche à l'écran.

5.5 HOLD



La touche « HOLD » vous permet de maintenir la valeur du poids.
Une fois que la valeur du poids s'est stabilisée, vous pouvez enregistrer le poids sur l'écran en appuyant sur la touche « HOLD ». Si vous souhaitez effacer les données enregistrées, appuyez à nouveau sur la touche.

5.6 Mise hors tension / Arrêt sécurisé



Maintenez la touche ON/OFF/TARE enfoncée pour éteindre la balance.
Afin d'économiser de l'énergie, la balance s'éteint automatiquement après 2 minutes sans activité des touches ni modification du poids.

Scaleson UG (haftungsbeschränkt)
Mellenseestr. 21
15806 Zossen
Deutschland
Telefon +49 3377 / 9979 395
E-Mail info@scaleson.net

All rights reserved.
© Scaleson UG (haftungsbeschränkt), Veröffentlichung, Vervielfältigung und jede Form von Nutzung sowie die Weitergabe an Dritte – auch in Teilen oder in überarbeiteter Form – ohne Zustimmung von Scaleson UG (haftungsbeschränkt) ist untersagt. Technische Änderungen vorbehalten.

© Scaleson UG (limited liability), publication, reproduction and any form of use, as well as disclosure to third parties – even in part or in revised form – without the consent of Scaleson UG (limited liability) is prohibited. Subject to technical changes.

© Scaleson UG (à responsabilité limitée), toute publication, reproduction et toute forme d'utilisation ainsi que la transmission à des tiers, même partielle ou sous forme révisée, sont interdites sans l'accord de Scaleson UG (à responsabilité limitée). Sous réserve de modifications techniques.

470.080.015 | Version 1.1 | Stand 09/2026